

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/205951]

11 SEPTEMBER 2014. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende sluiting van de zitting 2013-2014 van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Op voorstel van de Minister-President en na beraadslaging van de Regering op 11 september 2014,

Besluit :

Artikel 1. De zitting 2013-2014 van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt gesloten.**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 15 september 2014 om 23 uur.**Art. 3.** De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 11 september 2014.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

O. PAASCH

Minister-President

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31842]

25 JULI 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 februari 2013 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde in de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omschreven handelingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 83quinquies;

Gelet op de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid de artikelen 29 en 30;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 februari 2013 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde in de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omschreven handelingen, inzonderheid artikel 3;

Overwegende dat het wenselijk is om het wettelijk kader van de werking van de fiscale administratie aan te passen aan de nieuwe mogelijkheden die worden geboden door de ingebruikname van het nieuwe dossierbeheerprogramma door deze administratie;

Overwegende dat de modaliteiten van het elektronische dossierbeheer door de fiscale administratie opgenomen zijn in artikel 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 februari 2013 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde in de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omschreven handelingen;

Overwegende dat voornoemde bepaling moet worden uitgebreid zodat zij ook het gebruik van het nieuwe dossierbeheerprogramma omvat;

Overwegende dat dit nieuwe programma ook toelaat om de elektronische handtekening te implementeren, moeten de modaliteiten van het gebruik van deze handtekening, op grond van artikel 29 van de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, door de Regering worden vastgelegd;

Op voordracht van de Minister van Financiën;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31842]

25 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 février 2013 établissant les modalités de certains actes décrits par l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 83quinquies;

Vu l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 29 et 30;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 21 février 2013 établissant les modalités de certains actes décrits par l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 3;

Considérant qu'il est opportun d'adapter le cadre légal du fonctionnement de l'administration fiscale aux nouvelles possibilités offertes par la mise en service du nouveau programme de gestion de dossiers par cette administration;

Considérant que les modalités de la gestion électronique des dossiers par l'administration fiscale sont reprises à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 21 février 2013 établissant les modalités de certains actes décrits par l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que la disposition susmentionnée doit être étendue afin de permettre l'utilisation du nouveau programme de gestion;

Considérant que le nouveau programme de gestion permet l'implémentation de la signature électronique, les modalités de l'utilisation de la signature électronique doivent, en vertu de l'article 29 de l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale, être fixées par le Gouvernement;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 februari 2013 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde in de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omschreven handelingen wordt een artikel *2bis* ingevoegd, luidende :

“Art. *2bis*. § 1. Het artikel 29 van de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest treedt in werking op 1 augustus 2014.

§ 2. De fiscale administratie mag in het kader van haar werking individuele documenten elektronisch ondertekenen met behulp van de e-ID die aanwezig is op de identiteitskaart van de persoon die het document ondertekent.

De fiscale administratie kan er daarnaast ook voor kiezen om meerdere documenten samen elektronisch te ondertekenen met behulp van de e-ID zoals deze aanwezig is op de identiteitskaart van de persoon die de betrokken documenten ondertekent.

In dit geval zal met attesten worden gewerkt die aangeven welke documenten werden ondertekend.

§ 3. De fiscale administratie mag belastingplichtigen de mogelijkheid bieden om individuele documenten te ondertekenen met een elektronische handtekening. Dergelijke handtekening gebeurt met behulp van de e-ID van de betrokken belastingplichtige.

§ 4. De procedures voor bovengenoemde vormen van elektronische handtekening zullen worden ingebouwd in de informatica-applicatie “SAP”, in de informatica-applicatie “Documentum” en de aan voornoemde informatica-applicaties vastgekoppelde applicaties zoals deze werden geïmplementeerd bij de fiscale administratie.

§ 5. De in paragraaf 3 en paragraaf 4 bedoelde elektronische handtekening hoeft niet gekwalificeerd te zijn om geldig te zijn in het kader van het functioneren van de fiscale administratie.”.

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

“Het elektronische beheer van de voornoemde dossiers kan eveneens gebeuren via de informatica-applicatie “SAP”, de informatica-applicatie “Documentum” en via de aan voornoemde informatica-applicaties vastgekoppelde applicaties zoals deze werden geïmplementeerd bij de fiscale administratie.”.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 2014. Brussel, 25 juli 2014.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

R. VERVOORT

De Minister van Financiën, Begroting en Externe betrekkingen,

G. VANHENGEL

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 21 février 2013 établissant les modalités de certains actes décrits par l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale il est inséré un article *2bis* rédigé comme suit :

« Art. *2bis*. § 1^{er}. L'article 29 de l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale entre en vigueur au 1^{er} août 2014.

§ 2. L'administration fiscale peut, dans le cadre de son fonctionnement, signer des documents individuels de façon électronique au moyen de l'e-ID présente sur la carte d'identité électronique de la personne qui signe le document.

L'administration peut aussi opter pour la signature électronique de plusieurs documents à la foi au moyen de l'e-ID présente sur la carte d'identité électronique de la personne qui signe les documents.

Dans ce cas des attestations seront utilisées qui indiquent quels documents ont été signés.

§ 3. L'administration fiscale peut offrir au redevable la possibilité de signer des documents individuels par voie de signature électronique. Cette signature se fait au moyen de l'e-ID du redevable concerné.

§ 4. Les procédures liées aux signatures électroniques susmentionnées seront mises en place dans l'application informatique « SAP », l'application informatique « Documentum » et les applications informatiques qui se greffent aux applications susmentionnées telles qu'elles ont été implémentées au sein de l'administration fiscale.

§ 5. La signature électronique visée aux paragraphes 3 et 4 ne doit pas être certifiée pour être valable dans le cadre du fonctionnement de l'administration fiscale. ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est complété par un troisième alinéa comme suit :

« La gestion électronique des dossiers susmentionnés peut aussi se faire par l'application informatique « SAP », l'application informatique « Documentum » et les applications informatiques qui se greffent aux applications susmentionnées telles qu'elles ont été implémentées au sein de l'administration fiscale. ».

Art. 3. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} août 2014.

Bruxelles, le 25 juillet 2014.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances,
du Budget et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31843]

4 SEPTEMBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 8 mei 2014 tot wijziging van artikel 159 van het Wetboek der Registratierechten

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 83quinquies;

Gelet op de ordonnantie van 8 mei 2014 tot wijziging van artikel 159 van het Wetboek der Registratierechten, inzonderheid artikel 3;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31843]

4 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 8 mai 2014 modifiant l'article 159 du Code des droits d'enregistrement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 83quinquies;

Vu l'ordonnance du 8 mai 2014 modifiant l'article 159 du Code des droits d'enregistrement, notamment l'article 3;

Vu les lois du Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};